

진행자 안내서

1. **활동 소개:** 아나는 유적지 문서화 워크시트를 처음 작성하고 있습니다. 아나는 우크라이나 키예프에서 최초로 헌납된 집회소를 문서화하고 있습니다. 워크시트로 작성해 보기는 처음이기 때문에 하다가 질문이 생길 것입니다. 아나가 임무를 수행할 수 있게 도와주고 워크시트에 기입하는 것에 관한 질문에 답을 해줍니다.
2. **목적 설명:** 본 활동을 통해 여러분은 아나가 이 유적지를 보존하고 대중들과 공유하는 것에 대한 결정을 용이하게 해주는 충분한 정보를 갖고 워크시트를 작성하는 것을 돕게 됩니다. 예를 들면, 집회소에 관한 정보를 인터넷, 교회 잡지, 영적인 모임이나 기념 행사, 지역 뉴스 미디어 또는 다른 유사한 활동을 통해 나눌 수 있습니다.
3. **활동 수행:**
 - ㄱ. 각 참가자에게 아나가 집회소에 관해 작성했던 유적지 문서화 워크시트 사본을 나눠줍니다. 본 문서 뒷 부분 14~15쪽에 있습니다. 또한 각 참가자에게 아래 나와있는 일곱 가지 질문지를 나눠줍니다. 16~18쪽이나 답은 나눠주지 않습니다.
 - ㄴ. 참가자들에게 워크시트 견본을 먼저 읽게 하고 그런 다음 질문에 답을 하게 합니다.
 - ㄷ. 참가자들이 답을 한 다음 완성된 워크시트(16~18쪽)를 나눠주고 정확한 답에 대해 토론합니다.
4. **활동을 마친 후에 활동을 요약합니다.**

이 활동을 통해 기억해야 할 요점은 다음과 같습니다.

 - 중요한 유적지를 문서화하는 것은 교회 역사를 보존하고 나누는 중요한 방법입니다. 유적지를 통해 사람들은 교회의 유산과 연결되며 그리스도께 가까이 나아가게 됩니다.
 - 유적지 문서화 워크시트에 관한 완전하고 정확한 정보를 수집하고 기록하는 것은 유적지를 보존하고 나누는 과정의 다른 단계에서 해야하는 결정을 용이하게 해줍니다.

1. 모든 중요한 유적지는 문서화되어야 합니다. 이 집회소는 중요한 유적지입니까?



아나는 다음과 같은 이유로 이 집회소를 문서화하려고 합니다.

- 이 집회소는 키예프에서 최초로 헌납된 집회소 중 하나이며 초창기에 키예프에서 조직된 몇몇 단위 조직이 이 건물을 사용했다.
- 이 건물과 관련된 주요 인물에는 우크라이나의 최초 개종자인 발레리 스타비첸코와 물문경을 우크라이나어로 번역한 조야 홀코가 포함된다.
- 이 집회소는 키예프 최초의 교회 소유 건물이므로 현지 회원들은 이 집회소를 중요하게 여긴다.

위 정보를 바탕으로 다음 질문에 답합니다.

교회 발전에 중요한 장소였는가?

- ☒ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

그 장소와 관련된 사람들이 교회 발전에서 핵심적인 역할을 했는가?

- ☒ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

구조물이 건축학적으로나 예술적으로 흥미롭거나 독특한가?

- ☒ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

오늘날 회원들은 이 장소를 자신들의 유산으로써 중요하게 여기는가?

- ☒ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

이 집회소는 문서화해야 할 중요한 유적지인가?

- ☒ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

주: 워크시트는 영어로 작성해야 합니다.

2. 유적지 소유주와 현재 그곳의 용도에 관한 정보를 제공합니다.

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------|--------------|--|-----------------|--|------------------|--|-------|--|--|----|---|-----|
| <p>GPS coordinates (web programs can help you locate these):</p> <p style="text-align: center;">50.513875, 30.594679</p> <p>Property owner (check one):</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 5%; text-align: center;">x</td> <td>Church-owned</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Privately-owned</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Government-owned</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Other</td> </tr> </table> <p>Name and contact information of owner (if not Church-owned):</p> | x | Church-owned | | Privately-owned | | Government-owned | | Other | <p>Have you taken photographs of the place to be included with this form?</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 5%;"></td> <td>No</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">x</td> <td>Yes</td> </tr> </table> <p>Take as many photographs as needed to adequately document the place. Include the photographs with this report.</p> | | No | x | Yes |
| x | Church-owned | | | | | | | | | | | | |
| | Privately-owned | | | | | | | | | | | | |
| | Government-owned | | | | | | | | | | | | |
| | Other | | | | | | | | | | | | |
| | No | | | | | | | | | | | | |
| x | Yes | | | | | | | | | | | | |

유적지 문서화 워크시트를 작성할 때 다음 사항을 행하는 것이 중요합니다.

1. 유적지의 현재 소유주가 누구인지 명시한다.
2. 교회가 유적지를 소유하고 있지 않을 경우 소유주의 연락처를 제공한다.
3. 적절하다면 유적지 소유주에게 문의하여 유적지의 현재 용도를 알아본다.

이 집회소의 경우에 아나는 2001년에 교회에서 이 건물을 개조했음을 알았습니다. 교회가 현재 이 건물의 소유주이며 우크라이나 키예프의 한 와드에서 집회소로 사용하고 있습니다.

아나가 작성한 유적지 문서화 워크시트를 검토하고 다음 질문에 답합니다.

아나는 현재 이 유적지를 누가 소유하고 있는지 정확히 언급했는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

아나는 집회소의 현재 소유주에 대한 연락처를 제공했는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

아나는 집회소의 현재 사용 용도에 대한 충분한 정보를 제공했는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

3. 유적지의 물리적 특성을 설명합니다.

| Ana's Historic Place Documentation Worksheet | |
|---|--|
| Church area: Europe East Area | Current use: This building is currently being used as a meetinghouse for the Voskresenskyi Ward, Kyiv Ukraine Stake. |
| Country: Ukraine | |
| Historic place name: The Troieshchyna Meetinghouse (Locally known as the Voskresenskyi Meetinghouse) | |
| Closest street address: vul. Teodora Draizera 36 Kyiv, Ukraine | Physical description Single story structure on a small lot situated adjacent to a 14 story high-rise apartment building. The structure is connected to the apartment building in the rear and occupies a portion of its first floor. |

유적지의 물리적 설명에는 유적지의 특성에 대한 정보와 주변 지역과 건물들에 대한 설명도 포함되어야 합니다. 설명에는 또한 유적지가 주거 지역, 산업 지역 또는 상업 지역에 속해 있는지를 언급해야 합니다.

여기에 제공된 정보는 오직 집회소를 문서화하기 위한 설명입니다. 이 정보는 또한 문서화하는 과정의 다른 단계에서 취하게 될 행동에 대한 결정을 용이하게 해줄 것입니다.

아나가 작성한 유적지 문서화 워크시트를 검토하고 다음 질문에 답합니다.

아나의 설명에는 포함되어야 할 모든 정보가 들어 있는가?

☒ 예

☐ 아니오

아나는 어떤 다른 물리적 특성을 워크시트에 포함시켰어야 했는가?

☒ 유적지의 규모 및 상태에 관한 정보

☒ 주변 집이나 건물의 종류 및 상태에 관한 일반적인 설명

☒ 유적지에 조경이 있다면, 그에 관한 설명

☒ 주변에 있는 집, 사무소 및 건물의 일반적인 준공년 수

☒ 근처에 산업 및 상업 지구가 있다면 그곳과의 근접성

☒ 근처에 주요 고속도로가 있다면 그곳과의 근접성

4. 왜 이 유적지가 중요한지 설명합니다.

Why is this place important?

Local Church members see this as an important historic place because it is the first meetinghouse dedicated in Kyiv, Ukraine.

워크시트의 이 부분에 아나는 왜 지역 회원들이 이 장소가 중요하다고 여기는 지를 간략하게 설명해야 합니다.

아나가 작성한 유적지 문서화 워크시트를 검토하고 다음 질문에 답합니다.

아나의 설명에는 지역 회원들이 그 집회소를 중요하게 여기는 이유가 충분히 들어가 있는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

5. 유적지에 관한 추가 정보를 제공합니다.

Additional information (for example, construction date, dedication information, architect, designer, name of Church unit):

The meetinghouse was intended to house a bank, but was left unfinished by the developer. The Church acquired it on 15 June 1998 and completed the remodeling of the building on 26 June 2001. The dedication of the meetinghouse took place on 8 September 2001. Elder Keith K. Hilbig, First Counselor in the Europe East Area Presidency, offered the dedicatory prayer.

The meetinghouse is also often called the Voskresenskyi meetinghouse in reference to the ward that currently uses it. When the meetinghouse was dedicated in 2001, the Voskresenska Branch was the first to use the building.

In 2004, when the Kyiv Ukraine Stake was organized, the Voskresenska Branch became the Voskresenskyi Ward with Viacheslav Hulko as its first bishop. The ward covers one of the largest areas in the stake and continues to use the meetinghouse for its weekly meetings and activities.

워크시트의 이 부분에서 아나는 유적지의 배경을 명확히 설명해 주는 구체적인 상세 내역을 제공해야 합니다. 아나가 포함시킬 수 있는 상세 내역에는 다음과 같은 것들이 있는데 여기에 한정되지는 않습니다. 건축에 관한 정보, 헌납 날짜, 건축가 및 설계자의 이름 및 유적지와 연관된 교회 단위조직 명. 이러한 모든 상세 내역이 모든 유적지에 해당되지는 않습니다.

아나가 작성한 유적지 문서화 워크시트를 검토하고 다음 질문에 답합니다.

아나의 추가 정보에는 집회소의 배경을 명확히 설명해주는 구체적인 상세 내역들이 들어가 있는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

6. 유적지와 연관이 있는 중요한 인물을 명시합니다.

Important individuals associated with the place (name and title):

Elder Keith K. Hilbig, of the Europe East Area presidency, dedicated this meetinghouse.

워크시트의 이부분에서 아나는 집회소와 연관이 있는 모든 중요한 인물들을 열거해야 합니다. 총관리 역원, 스테이크 및 지방부 회장, 감독 또는 지부 회장, 보조조직 지도자, 정부 및 시민 단체 지도자, 중요한 영향을 미쳤던 초기 회원 그리고 집회소와 연관이 있는 다른 사람들이 이 목록에 들어갈 수 있습니다.

아나는 성과 이름, 직함, 유적지와 어떤 연관이 있는지를 포함시켜야 합니다.

아나가 작성한 유적지 문서화 워크시트를 검토하고 다음 질문에 답합니다.

아나는 집회소와 연관이 있는 중요한 인물들을 정확히 열거했는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

7. 유적지에 대한 이야기를 포함시킵니다.

Stories about this place (construction, member involvement, unique circumstances, sacrifice):

Ana includes longer detailed stories based on the following summaries:

- *It was difficult for the Church to get permits to remodel and to gain private ownership.*
- *Church leaders and members are grateful for the day the building was dedicated and describe the places where they held Church meetings before they got this meetinghouse.*
- *Church membership has continued to grow in Kiev since the dedication in 2001.*
- *A chronology of branches and wards that have used the building, along with branch presidents, bishops, auxiliary presidents, etc.*

워크시트의 이 부분에 아나는 집회소에 대한 이야기를 넣어야 합니다. 해당된다면, 건축 및 회원 참여, 독특한 환경에 대한 이야기, 집회소와 연관된 기타 신앙을 발전시키는 이야기를 넣을 수 있습니다.

아나가 작성한 유적지 문서화 워크시트를 검토하고 다음 질문에 답합니다.

아나는 이 과정의 다른 단계에서 취할 행동에 관한 결정을 용이하게 해줄 수 있는 종류의 이야기를 포함시켰는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

답을 찾는 열쇠

1. 이 집회소는 중요한 유적지입니까?

교회 발전에 중요한 장소였는가?

- ☐ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

그곳은 키예프에서 최초로 헌납된 집회소였다. 키예프에서 조직된 초창기 와드 중 한 곳에서 이 건물을 집회소로 사용하고 있다.

그 장소와 연관된 사람들이 교회 발전에서 핵심적인 역할을 했는가?

- ☐ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

유럽 동 지역 회장단 제1보좌인 키스 케이 힐빅 장로가 이 집회소를 헌납했다. 조야 홀코는 보스크레센스키 와드의 회원이다. 홀코 자매는 물문경을 우크라이나어로 번역했으며 이 와드의 초대 감독인 비아체슬라프 홀코의 아내이다. 우크라이나의 첫 번째 개종자인 발레리 스타비첸코는 이 건물을 취득하는 데 중요한 역할을 했다.

구조물이 건축학적으로나 예술적으로 흥미롭거나 독특한가?

- ☐ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

오늘날 회원들은 이 장소를 자신들의 유산으로써 중요하게 여기는가?

- ☐ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

지역 회원들은 이곳을 중요한 유적지로 보고 있다. 이 집회소가 헌납될 당시 지부 회장이던 알렉산드르 키흐노는, 헌납식에서 현지 회원들에게 이 장소가 중요한 이유를 이렇게 전했다. "우리는 아주 오랜 시간을 광야에 머물렀으며, 이제 경전에 나오는 백성들과 마찬가지로 거두어졌습니다."

이 집회소는 문서화해야 할 중요한 유적지인가?

- ☐ 예
- ☐ 아니오
- ☐ 정보가 부족하여 결정할 수 없음

답을 찾는 열쇠

2. 유적지 소유주와 현재 그곳의 용도에 관한 정보를 제공합니다.

아나는 현재 이 유적지를 누가 소유하고 있는지 정확히 언급했는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

집회소는 현재 교회가 소유하고 있다.

아나는 집회소의 현재 소유주에 대한 연락처를 제공했는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

교회가 유적지를 소유하고 있을 경우 연락처는 필요하지 않다.

아나는 집회소의 현재 용도에 대한 충분한 정보를 제공했는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

아나는 이 과정의 다른 단계에서 취하게 될 행동에 대한 결정을 용이하게 해주는 집회소의 현재 용도에 관한 충분한 정보를 제공했다.

3. 유적지의 물리적 특성을 설명합니다.

아나의 설명에는 포함되어야 할 모든 정보가 들어 있는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

아나의 유적지에 관한 물리적 설명에는 집회소의 특징, 집회소가 세워진 대지, 주변 건물들 또는 유적지가 속해 있는 지역 종류를 충분히 이해할 수 있는 충분한 정보가 제공되지 않았다.

아나는 어떤 다른 물리적 특성을 워크시트에 포함시켰어야 했는가?

ㄱ. 유적지의 규모 및 상태에 관한 정보

ㄴ. 주변 집이나 건물의 종류 및 상태에 관한 일반적인 설명

ㄷ. 유적지에 조경이 있다면, 그에 관한 설명

ㄹ. 주변에 있는 집, 사무소 및 건물의 일반적인 준공년 수

ㅁ. 근처에 산업 및 상업 지구가 있다면 그곳과의 근접성

ㅂ. 근처에 주요 고속도로가 있다면 그곳과의 근접성

아나는 위에 명시된 집회소의 모든 물리적 특성과 그 주변 지역에 관한 정보를 제공했어야 했다.

답을 찾는 열쇠

4. 왜 이 유적지가 중요한지 설명합니다.

아나의 설명에는 지역 회원들이 그 집회소를 중요하게 여기는 이유가 충분히 들어가 있는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

아나는 지역 회원들이 이 집회소가 중요하다고 여기는 이유를 설명한 다음 예와 같은 정보를 포함시켜야 했다.

- 이 집회소가 헌납될 당시 지부 회장이던 알렉산드르 키흐노는, 헌납식에서 현지 회원들에게 이 장소가 중요한 이유를 이렇게 전했다. "우리는 아주 오랜 시간을 광야에 머물렀으며, 이제 경전에 나오는 백성들과 마찬가지로 거두어졌습니다."
- 공산주의 지배 하에 있던 70여 년간 사유지를 갖는 것은 불가능했으며 그 과정도 길고 복잡했다. 회원들은 자국에 교회를 설립하는 과정 중에 교회가 이 건물을 소유하게 된 일을 중요한 표식으로 삼는다.

5. 유적지에 관한 추가 정보를 제공합니다.

아나의 추가 정보에는 집회소의 배경을 명확히 설명해주는 구체적인 상세 내역들이 들어가 있는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

아나는 건물이 언제 세워졌고 원래 용도가 무엇이었는지와 같은 집회소의 역사와 배경에 관한 정보를 제공하고 있다. 이러한 모든 정보는 집회소의 배경을 명확히 설명해 주고 있다.

아나는 워크시트의 이 부분에서 다음 정보를 또한 포함시킬 수 있었을 것이다.

- 건축 시작 및 완공 날짜
- 기타 중요한 행사 날짜
- 건축가 및 설계자의 이름
- 이 집회소와 연관된 모든 교회 단위조직 명

답을 찾는 열쇠

6. 유적지와 연관이 있는 중요한 인물을 명시합니다.

아나는 집회소와 연관이 있는 중요한 인물들을 정확히 열거했는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

아나는 워크시트에 유럽 동 지역 회장단의 일원을 언급했지만 성명, 직함 그리고 다른 중요한 인물의 특징과 집회소와의 연관성에 관한 정보를 기록해야 한다.

아나는 조사를 해서 다음과 같은 중요한 인물들을 찾을 수 있는 만큼 많이 열거해야 한다.

- 지부 회장 및 감독들의 이름
- 상호부조회 회장들의 이름
- 이 장소와 연관이 있는 유명한 남자와 여자들의 이름
- 이 집회소와 연관이 있는 대제사 그룹 지도자, 장로정원회 회장 및 기타 보조조직 지도자들
- 정부 지도자, 시민 단체 지도자 그리고 이 건물을 위한 승인과 지역 도움을 받는 과정에 참여한 사람들 (이런 정보가 기밀 사항이 아닌 경우)
- 이 집회소를 짓는데 시간과 자재를 기부한 회원들

답을 찾는 열쇠

7. 유적지에 대한 이야기를 포함시킵니다.

아나는 이 과정의 다른 단계에서 취할 행동에 관한 결정을 용이하게 해줄 수 있는 종류의 이야기를 포함시켰는가?

ㄱ. 예

ㄴ. 아니오

아나가 포함시킨 이야기들은 유적지를 문서화하고 나누는 과정의 다른 단계에서 도움이 될 것이다.(아래 보기 참조) 예를 들면, 이 집회소에 관한 정보를 교회 잡지에 신기로 결정했다면(아래 "평가" 및 "계획" 단계의 일부로) 그 건물의 취득과 개조 프로젝트와 연관된 여건들에 관한 이러한 정보는 기사에 포함시킬만큼 중요할 것이다.



Ana's Historic Place Documentation Worksheet

Church area:

Europe East Area

Country:

Ukraine

Historic place-name:

The Troieshchyna Meetinghouse
(Locally known as the Voskresenskyi Meetinghouse)

Closest street address:

vul. Teodora Draizera 36
Kyiv, Ukraine

GPS coordinates (web programs can help you locate these):

50.513875, 30.594679

Property owner (check one):

| | |
|-------------------------------------|------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Church |
| <input type="checkbox"/> | Private |
| <input type="checkbox"/> | Government |
| <input type="checkbox"/> | Other |

Name and contact information of owner (if not Church owned):**Current use:**

This building is currently being used as a meetinghouse for the Voskresenskyi Ward, Kyiv Ukraine Stake.

Physical description

Single story structure on a small lot situated adjacent to a 14-story, high-rise apartment building. The structure is connected to the apartment building in the rear and occupies a portion of its first floor.

Have you taken photographs of the place to be included with this form?

| | |
|-------------------------------------|-----|
| <input type="checkbox"/> | No |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Yes |

Take as many photographs as needed to adequately document the place. Include the photographs with this report.

Why is this place important?

Local Church members see this as an important historic place because it is one of the first meetinghouses dedicated in Kyiv, Ukraine.

Additional information (for example, construction date, dedication information, architect, designer, name of Church unit):

The meetinghouse was intended to house a bank but was left unfinished by the developer. The Church acquired it on 15 June 1998 and completed the remodeling of the building on 26 June 2001. The dedication of the meetinghouse took place on 8 September 2001. Elder Keith K. Hilbig, First Counselor in the Europe East Area Presidency, offered the dedicatory prayer.

The meetinghouse is also often called the Voskresenskyi meetinghouse in reference to the ward that currently uses it. When the meetinghouse was dedicated in 2001, the Voskresenska Branch was the first to use the building.

In 2004, when the Kyiv Ukraine Stake was organized, the Voskresenska Branch became the Voskresenskyi Ward with Viacheslav Hulko as its first bishop. This ward covers a large portion of the stake's geographical area and continues to use the meetinghouse for its weekly meetings and activities.

Important individuals associated with the place (name and title):

Elder Keith K. Hilbig, of the Europe East Area Presidency, dedicated this meetinghouse.

Stories about this place (construction, member involvement, unique circumstances, sacrifice):

The following stories are attached:

- *Valery Stavichenko's account describing how difficult it was for the Church to get permits to remodel and to gain private ownership.*
- *Aleksander Kikhno's account of how grateful leaders and members are for this building and his description of the types of places where they held Church meetings before they got this meetinghouse.*
- *James Miller's description of how Church membership has continued to grow in Kyiv since the dedication in 2001.*
- *Zoya Hulko's chronology of branches and wards that have used the building, along with the branch presidents, bishops, auxiliary presidents, and so on.*

Attach a list of sources for this historical information. (This can include books, periodicals, oral histories, or other sources. Use additional sheets as needed):

- "Two meetinghouses dedicated in Kiev," *LDS Church News*, Oct. 6, 2001.
- Hulko, Zoya. Personal interviews. Apr.–May 2014.
- Stavichenko, Valery. Personal interviews. Apr.–May 2014.
- PROMAP. promap.ua/634.drayzera-teodora-36.
- Miller, James. "Historical Chronology of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Ukraine," Jan. 2013, ldsukraine.blogspot.com/2013/01/historical-chronology-of-church-of.html.

Your Name

Ana Gresko

Ana's Historic Place Documentation Worksheet

Church area:

Europe East Area

Country:

Ukraine

Historic place-name:

The Troieshchyna Meetinghouse
(Locally known as the Voskresenskyi Meetinghouse)

Closest street address:

vul. Teodora Draizera 36
Kyiv, Ukraine

GPS coordinates (web programs can help you locate these):

50.513875, 30.594679

Property owner (check one):

| | |
|-------------------------------------|------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Church |
| <input type="checkbox"/> | Privately |
| <input type="checkbox"/> | Government |
| <input type="checkbox"/> | Other |

Name and contact information of owner (if not Church owned):**Current use:**

This building is used as a meetinghouse for the Voskresenskyi Ward, Kyiv Ukraine Stake.

Physical description

Single story structure on a small lot situated adjacent to a 14-story, high-rise apartment building. The structure is connected to the apartment building in the rear and occupies a portion of its first floor.

The meetinghouse and apartment building are built of reinforced concrete and brick. The apartment building has a tiled veneer. The meetinghouse that extends out of the apartment building has a stucco veneer with stone lining the base.

Neatly landscaped area in front of the building with grass, large shrubs, immature trees, and a metal fence that encloses the property.

Located near many high-rise residential buildings to the west and a large parking lot across the street to the east. A large fenced-in property lies to the north with buildings in severe disrepair on the north end of the property and vacant land on the south end.

A major street, Teodora Draizera, runs north and south in front of the meetinghouse property.

The neighboring high-rise residential buildings are occupied and in fair condition. There are no single-family homes in this neighborhood.

Have you taken photographs of the place to be included with this form?

| | |
|-------------------------------------|-----|
| <input type="checkbox"/> | No |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Yes |

Take as many photographs as needed to adequately document the place. Include the photographs with this report.

Why is this place important?

Local Church members see this as an important historic place because it is one of the first meetinghouses dedicated in Kyiv, Ukraine.

Aleksandr Kikhno, branch president when the meetinghouse was dedicated, conveyed the importance of the place to local members when he said at the dedication, “We have been in the desert long enough and, like the people in the scriptures, we have been gathered in.”

Private ownership of land was not possible during the more than seven decades of communist rule and is a long, complicated process. Members view the Church’s ownership of this building as a significant milestone in establishing the Church in their country.

Additional information (for example, construction date, dedication information, architect, designer, name of Church unit):

Construction of the apartment building to which the meetinghouse is joined was completed in 1996 but was left unfinished by the developer. The meetinghouse was originally intended to house a bank. The Church acquired it on 15 June 1998 and completed the remodeling of the building on 26 June 2001. The dedication of the meetinghouse took place on 8 September 2001. Elder Keith K. Hilbig, First Counselor in the Europe East Area Presidency, offered the dedicatory prayer.

The meetinghouse is also often called the Voskresenskyi meetinghouse in reference to the ward that currently uses it. When the meetinghouse was dedicated in 2001, the Voskresenska Branch was the first to use the building.

In 2004, when the Kyiv Ukraine Stake was organized, the Voskresenska Branch became the Voskresenskyi Ward with Viacheslav Hulko as its first bishop. This ward covers a large portion of the stake’s geographical area and continues to use the meetinghouse for its weekly meetings and activities.

Important individuals associated with the place (name and title):

Elder Keith K. Hilbig, of the Europe East Area Presidency, dedicated this meetinghouse.

The following are among those who have served as local priesthood leaders:

- Volodymyr Malezhyk, president of the Kyiv Ukraine Livoberezhnyi District, conducted the dedication meeting.
- Aleksandr Kikhno, president of the Voskresenska Branch from 1997 to 2002
- Andrii Levchenko, president of the Voskresenska Branch from 2002 to 2004.
- Viacheslav Hulko, president of the Voskresenska Branch in 2004; first bishop of Voskresenskyi Ward from 2004 to 2013.
- Viacheslav Prach, current bishop of the Voskresenskyi Ward, from 2013 to present.
- Early Church members associated with the meetinghouse who have had a significant impact:
- Valery Stavichenko, first convert in Ukraine, was instrumental in the acquisition of the meetinghouse property.
- Zoya Hulko, translator of the Ukrainian Book of Mormon, wife of Viacheslav Hulko, lives in the Voskresenskyi Ward.

Stories about this place (construction, member involvement, unique circumstances, sacrifice):

The following stories are attached:

- *Valery Stavichenko's account describing how difficult it was for the Church to get permits to remodel and to gain private ownership.*
- *Aleksander Kikhno's account of how grateful leaders and members are for this building and his description of the types of places where they held Church meetings before they got this meetinghouse.*
- *James Miller's description of how Church membership has continued to grow in Kyiv since the dedication in 2001.*
- *Zoya Hulko's chronology of branches and wards that have used the building, along with the branch presidents, bishops, auxiliary presidents, etc.*

Attach a list of sources for this historical information. (This can include books, periodicals, oral histories, or other sources. Use additional sheets as needed):

- "Two meetinghouses dedicated in Kiev," *LDS Church News*, Oct. 6, 2001.
- Hulko, Zoya. Personal interviews. Apr.–May 2014.
- Stavichenko, Valery. Personal interviews. Apr.–May 2014.
- PROMAP. promap.ua/634.drязера-теодора-36.
- Miller, James. "Historical Chronology of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Ukraine," Jan. 2013, ldsukraine.blogspot.com/2013/01/historical-chronology-of-church-of.html.

Your Name

Ana Gresko